



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ TC RU C-НК.МЕ06.В.01199

Серия RU № 0082910

## ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Орган по сертификации средств информатизации АНО "СЕРТИНФО"

Адрес: 115114, г. Москва, 2-ой Кожевнический пер., д. 8;

Телефон: (499) 2358123; Факс: (499) 2359207, E-mail: aleshin@samtes.com,

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11МЕ06, выдан 02.09.2011

## ЗАЯВИТЕЛЬ

ООО «Иннотех», ОГРН: 1087746861510

Адрес: 121351, г. Москва, ул. Ивана Франко, д.46, строение 4

Телефон: +7(495) 221 66 97; Факс: +7(495) 221 66 97, E-mail: GrA@neogroup.ru

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

QUMO LTD, Rm. 1808-1810, No.1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, Hong Kong, Гонконг

на заводе: Shenzhen Bright Future Technology Co.,Ltd., Bright Future Technology Park,

Tongfu Industrial Area, Dapeng New District, Shenzhen, China, Китай

## ПРОДУКЦИЯ

Портативные персональные компьютеры планшетного типа торговой марки QUMO моделей QUMO Altair X, QUMO Vega X, QUMO Sirius X, QUMO Kids Tab X, где "X" - обозначает комбинацию любых буквенно-цифровых символов латинского алфавита, пробелов или дефисов

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8471 30 000 0

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технических регламентов Таможенного союза:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования";

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

протоколов испытаний протоколов испытаний № 1079ТС-ЭР/14, № 1079ТС-БР/14 от 15.08.2014г.

Испытательной лаборатории "САМТЭС" (Аттестат рег. № РОСС RU.0001.21МЭ40);

Отчета об анализе состояния производства № АСП-437/2014 от 26.06.2014г.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия хранения, транспортировки и срок службы (годности) указаны в сопроводительной документации изготовителя

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 02.09.2014 ПО 21.08.2019 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное  
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

*(подпись)*  
*(подпись)*

П.И.Братухин  
(инициалы, фамилия)

А.П. Алешин  
(инициалы, фамилия)

# СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС НК.АГ80.В05776

Срок действия с 14.02.2013

по 13.02.2015

№ 0228965

### ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

рег. № РОСС RU.0001.11АГ80

ПРОДУКЦИИ ООО "СЕМИОНА"

Юридический адрес: 127051, г. Москва, М. Сухаревский пер., д. 9, стр. 1, этаж 2, пом. 1, комн. 56а

Фактический адрес: 123056, г. Москва, ул. Большая Грузинская, д.42, пом. II  
тел. (495) 777-33-60, факс: (495) 777-33-60

### ПРОДУКЦИЯ

Портативные персональные компьютеры планшетного типа, т.м. «Qumo» модели QUMO Kids Tab X, QUMO Altair X, QUMO Vega X, QUMO Sirius X, где "X" обозначает комбинацию любых буквенно-цифровых символов латинского алфавита, пробелов или дефисов. Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП):  
40 1370

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ IEC 60950-1-2011,  
ГОСТ Р 50948-2001 (П.п. 5.1 – 5.4, 5.6- 5.9, 6.1- 6.3),  
ГОСТ Р 51318.22-99,  
ГОСТ Р 51318.24-99,  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

код ТН ВЭД России:  
8471 30 000 0

### ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"QUMO LTD.",  
Unit 1810, No 1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, HKSAR, Гонконг

### СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"QUMO LTD.",  
Unit 1810, No 1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, HKSAR, Гонконг  
Тел: +8 52 6055 8888

### НА ОСНОВАНИИ

Протокол испытаний № 7392-64-02/13 от 12.02.2013 г.,  
ИЦ АНО "Машэлтест", рег. РОСС RU.0001.21АЮ54 от 28.10.2011 г. до 28.10.2016 г.



### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркировка продукции знаком соответствия производится по ГОСТ Р 50460-92. Место нанесения знака соответствия на упаковке и в сопроводительной документации.  
Схема сертификации 3.



Руководитель органа

В.Н. Сбитнев

инициалы, фамилия

Эксперт

И.М. Юсипов

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС СN.АГ80.В03606

Срок действия с 14.02.2013

по 13.02.2014

№ 0225899

## ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

рег. № РОСС RU.0001.11АГ80

ПРОДУКЦИИ ООО "СЕМИОНА"

Юридический адрес: 127051, г. Москва, М. Сухаревский пер., д. 9, стр. 1, этаж 2, пом. 1, комн. 56а  
Фактический адрес: 123056, г. Москва, ул. Большая Грузинская, д.42, пом. II  
тел. (495) 777-33-60, факс: (495) 777-33-60

## ПРОДУКЦИЯ

Вычислительные машины – планшетный компьютер. Т.м. «Qumo» модели: Qumo Kids \*, Qumo Sirius \*, Qumo Altair \*, Qumo Vega \*, где (\*) обозначает комбинацию любых буквенно-цифровых символов латинского алфавита, пробелов или дефисов.  
Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП):  
40 1370

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ ИЕС 60950-1-2011,  
ГОСТ Р 50948-2001 (П.п. 5.1 – 5.4, 5.6- 5.9, 6.1- 6.3),  
ГОСТ Р 51318.22-99,  
ГОСТ Р 51318.24-99,  
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

код ТН ВЭД России:  
8471 30 000 0

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"QUMO LTD"  
Unit 1810, No 1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, HKSAR, Китай.

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"QUMO LTD"  
Unit 1810, No 1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, HKSAR, Китай.  
Тел: +8 52 6055 8888

## НА ОСНОВАНИИ

Протокол испытаний № 3227-64-02/13 от 12.02.2013 г.,  
ИЦ АНО "Машэлтест", рег. РОСС RU.0001.21АЮ54 от 28.10.2011 г. до 28.10.2016 г.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркировка продукции знаком соответствия производится по ГОСТ Р 50460-92. Место нанесения знака соответствия на упаковке и в сопроводительной документации.  
Схема сертификации 3.



Руководитель органа

Эксперт

В.Н. Сбитнев

инициалы, фамилия

И.М. Юсипов

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

## ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) Общество с ограниченной ответственностью «Иннотех», выполняющее функции иностранного изготовителя «QUMO LTD» в соответствии с договором № 4906/01 от 17.02.2012 в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование организации или ФИО индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии  
зарегистрировано Межрайонной инспекцией Федеральной налоговой службы России  
№ 46 по г. Москве от 22.07.2008 г., ОГРН 1087746861510

Сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

Адрес местонахождения: Россия, 127051, г. Москва, Крапивенский пер., д. 3, стр. 1,  
тел./факс: +7(495)221-66-97, адрес электронной почты: [ie@neogroup.ru](mailto:ie@neogroup.ru)

адрес места нахождения, телефон, факс, а также (при наличии) адрес электронной почты

в лице Генерального директора Арутюняна Григория Валериевича

должность, ФИО представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии,

действующего на основании Устава ООО «Иннотех», утвержденного решением  
Единственного участника № 3 от 12.10.2009 г. и приказом № 3 от 12.10.2009 г.

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (устав, доверенность и др.)

заявляет, что Планшетный компьютер торговой марки Qumo модель Vega 782  
(далее по тексту декларации – планшетный компьютер), производства «QUMO LTD»  
Unit 1810, No 1 Hung To Road, Kwun Tong, KLN, HKSAR) на заводе «SHENZHEN  
YITOA INTELLIGENT CONTROL CO., LTD.» (5th Floor, A1 Building, Longma Industry  
City, Shiyan Town, Shenzhen, China, 518108), технические условия  
№ ТУ 6582-001-87603069-2013

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий

соответствует «Правилам применения абонентских станций (абонентских  
радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800»,  
утвержденным приказом Мининформсвязи России от 19.02.2008 № 21  
(зарегистрированы Минюстом России 05.03.2008, регистрационный номер № 11279);  
«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной  
связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым  
разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным  
приказом Мининформсвязи России 27.08.2007 № 100 (зарегистрированы в Минюсте  
России 29.08.2007, регистрационный № 10065);  
«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения  
оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц  
до 66 ГГц», утвержденным приказом Министерства связи и массовых коммуникаций  
Российской Федерации от 14.09.2010 № 124 (зарегистрированы в Минюсте России от  
12.10.2010, регистрационный № 18695)

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено данной  
декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость  
функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской  
Федерации.

## 2. Назначение и техническое описание

2.1 Версия программного обеспечения: ОС Android 4.2.2

## 2.2 Комплектность:

1	Планшетный компьютер торговой марки Qumo модель Vega 782	1 шт.
2	Сетевое зарядное устройство	1 шт.
3	Кабель, обеспечивающий синхронизацию с персональным компьютером	1 шт.
4	Инструкция по эксплуатации на русском языке	1 шт.

**2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации:**  
 Применяется в качестве оконечного устройства сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800 с поддержкой технологий EDGE и GPRS, оконечного устройства систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с поддержкой режимов HSDPA и HSUPA, со встроенным оборудованием радиодоступа для беспроводной передачи данных технологии открытой системы стандарта 802.15 и оконечного оборудования абонентского радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.11b, 802.11g и 802.11n.

## 2.4 Выполняемые функции:

- прием/передача голосовых вызовов;
- прием/передача коротких текстовых сообщений;
- прием/передача данных;
- доступ к ресурсам сети Интернет

## 2.5 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



## 2.6 Электрические (оптические) характеристики:

Оптическое излучение отсутствует.

Электропитание **Планшетного компьютера** осуществляется от встроенной аккумуляторной батареи напряжением 4,2 В, заряд производится от сетевого зарядного устройства от сети переменного тока напряжением 220 В / 50 Гц.

## 2.7 Характеристики радиоизлучения:

№ п/п	Наименование параметра / функции	Значение параметра / функции	
<b>Оконечное устройство сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800</b>			
1.	Диапазон переключения рабочих частот: на передачу на приём	GSM900	GSM1800
		880 – 915 МГц	1710 – 1785 МГц
		925 – 960 МГц	1805 – 1880 МГц
2.	Дуплексный разнос (GSM-900/1800)	45 МГц	95 МГц

3.	Разнос каналов	200 кГц	
4.	Режим передачи по радиоканалу	Цифровой	
5.	Выходная мощность	2,0 Вт	1,0 Вт
6.	Тип модуляции несущей	Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая	

**Оконечное устройство систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS**

7.	Диапазон переключения рабочих частот:	на передачу	на прием
		1920 – 1980 МГц	2110 – 2170 МГц
8.	Дуплексный разнос	190 МГц	
9.	Разнос каналов	5 МГц	
10.	Режим передачи по радиоканалу	Цифровой	
11.	Максимальная мощность передатчика	250 мВт	
12.	Тип модуляции несущей:	QPSK	
	при работе в режимах: HSDPA, HSUPA	QPSK, 16 QAM, 64 QAM	

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.15**

13.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц
14.	Разнос несущих частот	1 МГц
15.	Метод расширения спектра	FHSS
16.	Количество несущих частот (каналов)	79; $f = 2402 + k$ (МГц), где $k = 0, \dots, 78$
17.	Время работы на одном канале, не превышает, с	0,4
18.	Тип модуляции	GFSK
19.	Максимальная мощность передатчика, не более	2,5 мВт

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11b**

20.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц
21.	Метод расширения спектра	DSSS
22.	План частот	$2412 + 5(n - 1)$ , $n = 1, \dots, 13$
23.	Скорости передачи информации по радиоканалу и виды модуляции	1 Мбит/с – DBPSK; 2 Мбит/с – DQPSK; 5,5, 11, 22 Мбит/с – CCK, PBCC
24.	Максимальная мощность передатчика, не более	100 мВт

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11g**

25.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц
26.	План частот (центральные частоты каналов, МГц)	$2412 + 5(n - 1)$ , $n = 1, \dots, 13$
27.	Режимы работы	DSSS, OFDM, PBCC, DSSS-OFDM
28.	Скорости передачи данных по радиоканалу и модуляции	1 Мбит/с – DBPSK; 2 Мбит/с – DQPSK; 5,5 и 11 Мбит/с – CCK, PBCC; 6 и 9 Мбит/с – BPSK; 12 и 18 Мбит/с – QPSK; 24 и 36 Мбит/с – 16QAM; 48, 54, 108 Мбит/с – 64QAM; 22 и 33 Мбит/с – PBCC
29.	Максимальная мощность передатчика, не более	100 мВт

**Оконечное оборудование радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.11n**

30.	Диапазон частот	2400 – 2483,5 МГц
31.	Метод доступа к среде	Множественный доступ с контролем несущей и предотвращением коллизий
32.	Метод расширения спектра	OFDM
33.	Частотный разнос каналов	20 МГц и 40 МГц
34.	Количество поднесущих в канале	56 (при ширине канала 20 МГц) 114 (при ширине канала 40 МГц)
35.	Максимальная мощность передатчика, не более	100 мВт

**2.8 Ёмкость коммутационного поля для средств связи, выполняющих функции систем коммутации:** Коммутационное поле отсутствует.

**2.9 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания:**

Рабочий диапазон температур: от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$ .

Устойчивость к внешним воздействиям обеспечивается в диапазоне температур:

- в условиях эксплуатации диапазон температур от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  и при относительной влажности воздуха 80% при температуре  $25^{\circ}\text{C}$ ;
- при хранении и транспортировании от  $+5^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и при относительной влажности воздуха 65% при температуре  $25^{\circ}\text{C}$ .

Сохраняет работоспособность после испытаний на воздействие следующих внешних факторов: синусоидальной вибрации; ударов при транспортировании в упакованном виде; повышенной температуры окружающей среды; пониженной температуры окружающей среды.

Питание **Планшетного компьютера** осуществляется от встроенного источника постоянного тока – литиево-ионной аккумуляторной батареи и от сетевого зарядного устройства.

**2.10 Реализованные интерфейсы:**

- радиointерфейс оконечного устройства в сетях подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800;
- радиointерфейс оконечного устройства систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS;
- радиointерфейс оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандарта 802.15;
- радиointерфейс оконечного оборудования абонентского радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.11b, 802.11g и 802.11n.

**2.11 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования), приемников глобальных спутниковых навигационных систем:**  
В планшетном компьютере отсутствуют встроенные средства криптографии (шифрования). В состав планшетного компьютера входит приёмник глобальной спутниковой навигационной системы **GPS**.

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии

3. Декларация принята на основании протокола испытаний ЦС.ИТ-142-13 от 14.11.2013, проведенных в Испытательном центре ОАО "Интеллект Телеком", аттестат аккредитации Федерального агентства связи № ИЦ-35-05 от 21 октября 2011 г., действителен до 21 октября 2016 г.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям

Декларация составлена на пяти листах

4. Дата принятия декларации 15.11.2013  
число, месяц, год

Декларация действительна до 15.11.2018  
число, месяц, год

М.П.



Подпись представителя организации или  
или индивидуального предпринимателя,  
подавшего декларацию

Арутюнян Г.В.  
И.О.Фамилия

5. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи

М.П.



Подпись уполномоченного представителя  
Федерального агентства связи

В.В. Шелихов

И.О.Фамилия

Заместитель руководителя  
Федерального агентства связи

**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО**

Регистрационный № Д МТ-6898

от « 27 » 11 2013 г.